

標題

ケミカルタンカー及び油/ケミカルタンカーの貨物タンクに備えられる火炎の侵入を防ぐ装置について

ClassNK

テクニカル インフォメーション

No. TEC-0906

発行日 2012年6月13日

各位

ケミカルタンカー及び油/ケミカルタンカーの貨物タンクに備えられる火炎の侵入を防ぐ装置(フレームスクリーン、フレームアレスタ、高速排出装置等)の設計、試験及び配置を規定しているMSC/Circ.677が改正され、MSC.1/Circ.1324として承認されました。MSC.1/Circ.1324の改正内容及び適用船舶につきましては、次の通りとなりますのでお知らせ致します。

1. 改正内容

IBCコード17章の最低要件一覧表中のi"欄 Apparatus Group に IIB^{*1} 又は IIC の記載がある貨物を運送する船舶に設置される当該装置の承認試験にあつては、媒体としてそれぞれエチレン(IIB)又は水素(IIC)を使用して試験するよう規定されました。これにより、運送する貨物の危険性に応じた装置を備える必要があります。

*1: IBCコード17章の最低要件一覧表中のi"欄が空欄である貨物を運送する場合は、当該装置はエチレン(IIB)で試験することが要求されます。

2. 適用船舶

(1) 新造船

2013年1月1日以降起工の新造船に適用されます。

(2) 現存船

2013年1月1日以降最初に予定されている入渠又は上架の時期までに次の(i)又は(ii)のいずれかの措置をとる必要があります。

(i) 当該装置の取り替え

IBCコード17章の最低要件一覧表中、i"欄 Apparatus Group に、IIB(空欄含む。)又はIICの記載がある貨物を運送する船舶については、媒体としてそれぞれエチレン又は水素を使用し、承認試験に合格したものに置き替える必要があります^{*1}。

なお、当該装置の取り替えを行う場合は、改正された「貨物ベント管系統図(新規に設置する装置の製造者名及び型式を含むもの)」及び「装置取り替えに伴い改正が必要となる図面^{*2}」の承認が必要となります。つきましては、対象となる船舶の改正図面を少なくとも3部、添付2.の「装置取り替えに伴う図面承認申込書」と共に弊会資源エネルギー部へご提出下さい。

また、当該装置の Apparatus Group について、ご質問等ある場合には、弊会材料艀装部までお問合せ下さい。(弊会承認品、Apparatus Group につきましては、弊会ホームページ「業務サービス」→「承認リスト」→「MSC.1/Circ.1324 関連情報」をご参照ください。情報は随時更新します。)

(次頁に続く)

NOTES:

- ClassNK テクニカル・インフォメーションは、あくまで最新情報の提供のみを目的として発行しています。
- ClassNK 及びその役員、職員、代理もしくは委託事業者のいずれも、掲載情報の正確性及びその情報の利用あるいは依存により発生する、いかなる損失及び費用についても責任を負いかねます。
- バックナンバーは ClassNK インターネット・ホームページ(URL: www.classnk.or.jp)においてご覧いただけます。

*1: 船舶が以下のいずれかの条件に適合する場合には、当該装置の取り替えは要求されません。

- ・現在設置されている当該装置が、運送する貨物(IIB(空欄含む。))又は IIC)に対応している
- ・IBC コード 17 章の最低要件一覧表中の g 欄に「開放(Open)」が記載される貨物のみを運送する

*2: 装置図/装置性能曲線/圧力損失計算(変更が必要な場合)が含まれるマニュアル
(例: Vapour Emission Control System Manual, VOC Management Plan 等)

(ii) ケミカル適合証書の書き換え

当該装置の取り替えを行わない場合には、IBC コード 17 章の最低要件一覧表中の i"欄 Apparatus Group に IIB(空欄を含む。))又は IIC の記載がある貨物をケミカル適合証書から削除する必要があります。

該当貨物を削除したケミカル適合証書の再発行を希望される場合は、改正されたマニュアル(有害液体物質の排出のための方法及び設備マニュアル及びケミカルオペレーションマニュアル)又は、追補マニュアル*3 の承認が必要となります。希望される船舶の改正マニュアル又は、追補

マニュアルを少なくとも 3 部、添付 3.の「ケミカル適合証書の発行依頼申込書」と共に弊社資源エネルギー部へご提出下さい。また、弊社で追補マニュアルを作成することも可能ですので、希望される場合は、申込書の該当欄にチェックの上、弊社資源エネルギー部へご提出下さい。

*3: 各マニュアルの貨物リスト部分のみを改正したマニュアル
(現有のマニュアルと共に本船保管する必要があります。)

なお、本件に関してご不明な点は、以下の部署にお問い合わせください。

[図面承認及びケミカル適合証書の書き換えに関するお問合せ]

一般財団法人 日本海事協会 (ClassNK)

本部 管理センター別館 船体部

住所: 東京都千代田区紀尾井町 3-3(郵便番号 102-0094)

Tel.: 03-5226-2017

Fax: 03-5226-2019

E-mail: hld@classnk.or.jp

◇2018年3月31日までの担当部署

一般財団法人 日本海事協会 (ClassNK)

本部 管理センター 資源エネルギー部

住所: 東京都千代田区紀尾井町 4-7(郵便番号 102-8567)

Tel.: 03-5226-2042

Fax: 03-5226-2019

E-mail: ned@classnk.or.jp

(次頁に続く)

[火炎の侵入を防ぐ装置の承認に関するお問合せ]

本部 管理センター別館 材料艀装部

住所: 東京都千代田区紀尾井町 4-7(郵便番号 102-8567)

Tel.: 03-5226-2020

Fax: 03-5226-2057

E-mail: eqd@classnk.or.jp

添付:

1. MSC.1/Circ.1324、2009年6月10日付
2. 装置取り替えに伴う図面承認申込
3. ケミカル適合証書の発行依頼申込書



IMO

E

Ref. T4/7.01

MSC.1/Circ.1324
10 June 2009

AMENDMENTS TO THE REVISED STANDARDS FOR THE DESIGN, TESTING AND LOCATION OF DEVICES TO PREVENT THE PASSAGE OF FLAME INTO CARGO TANKS IN TANKERS (MSC/CIRC.677, AS AMENDED BY MSC/CIRC.1009)

1 The Maritime Safety Committee, at its eighty-sixth session (27 May to 5 June 2009), noting that the provisions in paragraphs 1.2.3 and 4.1.4 of the Revised standards for the design, testing and location of devices to prevent the passage of flame into cargo tanks in tankers (MSC/Circ.677), needed clarification to ensure that the Maximum Experimental Safe Gap (MESG) value for the medium to be used to test the device is appropriate for the product certified to be carried in the tank fitted with such a device, approved the following amendments to MSC/Circ.677:

.1 Paragraph 1.2.3 is replaced with the following:

“1.2.3 These Standards are intended for devices protecting cargo tanks containing crude oil, petroleum products and flammable chemicals. In the case of the carriage of chemicals, the test media referred to in section 3 can be used for products having an MESG of 0.9 mm and greater. However, devices for chemical tankers certified for the carriage of products with an MESG* less than 0.9 mm should be tested with the following media based on the apparatus group assigned as per column i” of the IBC Code, chapter 17:

- .1 Apparatus Group II B – ethylene (MESG = 0.65 mm); and
- .2 Apparatus Group II C – hydrogen (MESG = 0.28 mm).

Where no apparatus group is assigned in column i”, the device should be tested in accordance with the requirements for Apparatus Group II B.”

.2 Subparagraph .4 of paragraph 4.1 is replaced with the following:

“.4 approved location for installation, including maximum or minimum length of pipe, if any, between the device and the atmosphere and the apparatus group assigned to the tested device;”.

2 Member Governments are invited to apply the amendments to the Revised standards, as amended, to ships constructed on or after 1 January 2013 and to ships constructed before 1 January 2013, no later than the first scheduled dry-docking carried out on or after 1 January 2013.

3 Member Governments are also invited to bring the above amendments to the Revised Standards to the attention of masters, ship operators, shipowners, cargo manufacturers and other parties involved in the design, construction and operation of tankers.

* Reference is made to IEC – Publication 79-1.

添付 2： 装置取り替えに伴う図面承認申込書

TO: Nippon Kaiji Kyokai
Natural Resources and Energy Department
(FAX:+81 3 5226 2019 E-mail: ned@classnk.or.jp)

**Application for approval of the relevant drawings
(Cargo vent piping diagram, VCS Manual, VOC Management Plan, etc.)**

Application is hereby submitted for approval of Cargo vent piping diagram and the relevant drawings which are revised as necessary based on the exchange of devices, relating to the issuance of MSC.1/Circ.1324.

Applicable Ships

	Name of Ship	Class Number	IMO Number	Flag State
1				
2				
3				
4				
5				

To be continued* / See attached sheet*

Submission of the drawings

- Cargo vent piping diagram
- Vapour Emission Control System
- VOC Management Plan
- Others ()

Applicant

Name of Company: _____

Address : _____

Tel/Fax/E-mail : _____/_____/_____

-

Name and Signature : _____
()

The relative fee will be paid by above */ following company*.

* : Delete as appropriate

TO: Nippon Kaiji Kyokai
Natural Resources and Energy Department
(FAX:+81 3 5226 2019 E-mail: ned@classnk.or.jp)

Application for issuance of the revised chemical certificate of fitness

Application is hereby submitted for the issuance of the revised “INTERNATIONAL CERTIFICATE OF FITNESS FOR THE CARRIAGE OF DANGEROUS CHEMICALS IN BULK”, relating to the issuance of MSC.1/Circ.1324.

Applicable Ships

	Name of Ship	Class Number	IMO Number	Flag State
1				
2				
3				
4				
5				

To be continued* / See attached sheet*

Submission of the relevant manuals (Please check either boxes.)

- Application is also hereby submitted for approval of “the revised Chemical Operation Manual and P&A Manual” as attached herewith for issuance of the revised certificate.
- Application is also hereby submitted for approval of “the addendum to Chemical Operation Manual and P&A Manual” as attached herewith for issuance of the revised certificate.
- *1 Application is also hereby submitted for the preparation of “the addendum to Chemical Operation Manual and P&A Manual” by ClassNK for issuance of the revised certificate.

*1: Additional fee is charged in this case.

Applicant

Name of Company: _____

Address : _____

Tel/Fax/E-mail : _____/_____/_____

-

Name and Signature : _____
()

The relative fee will be paid by above */ following company*.

* : Delete as appropriate